

## 242382-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – Fachplanung Technische Ausrüstung (Heizung, Lüftung, Sanitär) - Neubau Psychiatrie (EVK-GE)

OJ S 69/2026 09/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Evangelisches Klinikum Gelsenkirchen GmbH

Електронна поща: [evkge-psychiatrie@augusta-bochum.de](mailto:evkge-psychiatrie@augusta-bochum.de)

Правна категория на купувача: Организация, която възлага поръчка, субсидирана от възлагащ орган

Дейност на възлагащия орган: Здравеопазване

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Fachplanung Technische Ausrüstung (Heizung, Lüftung, Sanitär) - Neubau Psychiatrie (EVK-GE)

Описание: Die bauliche Entwicklung am Evangelischen Klinikum Gelsenkirchen (kurz: EVK) ist ein wichtiger Baustein in der aufgestellten Konzeptplanung zum "Campus der Seelischen Gesundheit". Der Neubau Psychiatrie bildet den ersten Baustein dieser Entwicklung. Heute befinden sich fünf Stationen mit je 21 Betten im Bestand. Es wird ein zusätzlicher Bedarf an 73 vollstationären Betten ausgewiesen. Die Flächen im Bestand haben ein großes Flächendefizit. Einige Räume, insbesondere Gesprächs- sowie Untersuchungs- und Behandlungsräume werden doppelt genutzt. Die Patientenzimmer und Stationen entsprechen nicht den aktuellen Standards, es gibt in Teilbereichen Dreibettzimmer ohne Nasszelle. Um die Defizite im Bestand zu beheben, sollen diese sukzessive in den Neubau einziehen. Eine teilstationäre Tagesklinik mit 32 Plätzen befindet sich aktuell ca. 5km vom Plangebiet entfernt und wird im Sinne der ganzheitlichen Versorgung in den Neubau integriert. Der Neubau Psychiatrie bildet nach einem Abriss des Bestandsgebäudes in einem ersten Bauabschnitt den Mehrbedarf von 73 Betten als auch einen Teilumzug der 105 Betten in einem zusammenhängenden Volumen ab. In einem zweiten Bauabschnitt kann der Neubau um einen weiteren Gebäudeteil ergänzt werden. Dieser stellt den Umzug der restlichen Bestandsbetten sicher. Der erste Bauabschnitt Psychiatrie ist Gegenstand dieses Auftrages und weist eine zusammenhängende Fläche von ca. 5.255qm Nutzfläche (NUF) auf. Der Neubau Psychiatrie ist auf dem Grundstück an der Ecke Munckelstraße/ Overwegstraße, in unmittelbarer Nähe nördlich des Hauptgebäudes des Evangelischen Klinikums geplant. Das Grundstück ist bereits erworben und weist eine Fläche von ca. 9.310qm auf. Weitergehende Informationen können der kostenlos zur Verfügung gestellten Projektbeschreibung bzw. Erläuterungsberichten entnommen werden.

Идентификатор на процедурата: 73e0d532-15f3-485a-a7e2-cf3d1fe7650a

Вътрешен идентификатор: PSY-P001-0603

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (срв): 71300000 Инженерни услуги в строителството, 71221000 Архитектурно проектиране на сгради, 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Gelsenkirchen

Пощенски код: 45879

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия

### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVM00H# 1. Der AG weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden europaweiten Veröffentlichung im Supplement zum Amtsblatt der EU maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird. 2. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabeportal [www.dtv.de](http://www.dtv.de) zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o.g. Vergabeportal. Beteiligte sind im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren. 3. Der AG hat für die Einreichung der Teilnahmeanträge Vordrucke erstellt. Diese sind für die Einreichung der Teilnahmeanträge zu verwenden. Die Vordrucke sowie die weiteren Unterlagen zum Verfahren können über das o. g. Vergabeportal abgerufen werden. 4. Die Übermittlung von Bewerber-/Bieterfragen hat ausschließlich über das Vergabeportal zu erfolgen. Die Fragen müssen spätestens 12 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist vorliegen. 5. Mit dem Teilnahmeantrag ist anzugeben, bei welchen Leistungen und in welchem Umfang Nachunternehmen eingesetzt werden sollen (Vordruck in den Vergabeunterlagen enthalten). Hinsichtlich der einzureichenden Erklärungen und Nachweise gilt Folgendes: a) Sofern sich der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft auf die Leistungsfähigkeit der Nachunternehmen zum Nachweis der Eignung beruft, muss das Nachunternehmen bereits mit dem Teilnahmeantrag namentlich benannt werden und eine Verfügbarkeitserklärung vorgelegt werden, aus der sich ergibt, dass das Nachunternehmen dem Bewerber / der Bewerbergemeinschaft im Auftragsfall zur Verfügung steht. Ferner sind für die Nachunternehmen die Erklärungen und Nachweise laut den Bewerbungsbedingungen, in dem in den Eignungskriterien geforderten Umfang, vorzulegen. b) Sofern sich der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft nicht auf die Leistungsfähigkeit der Nachunternehmen zum Nachweis der Eignung beruft, muss das Nachunternehmen noch nicht bereits mit dem Teilnahmeantrag namentlich benannt werden. Sofern das Angebot während der Angebotsphase in die engere Wahl kommt, wird die Vergabestelle den Bieter / die Bietergemeinschaft auffordern, das Nachunternehmen namentlich zu benennen. Ferner sind für das Nachunternehmen die Erklärungen und Nachweise laut den Bewerbungsbedingungen, in dem in den Eignungskriterien geforderten Umfang, vorzulegen. 6. Der Auftraggeber behält sich vor, für den Bewerber/Bieter bzw. die Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft sowie vorgesehene Nachunternehmen, dessen /

deren Angebot in die engere Wahl kommt, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister einzuholen. 7. Jeder Bewerber/ jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag eine Unternehmensdarstellung/Firmenprofil (Vordruck in Vergabeunterlagen vorhanden) vorzulegen; jeder Bewerber / jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag eine Eigenerklärung vorzulegen, dass in Bezug auf das Unternehmen keine Ausschlussgründe i. S. d. §§ 123, 124 Abs. 1 GWB vorliegen (Vordruck in Vergabeunterlagen vorhanden); jeder Bewerber/ jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung zur Umsetzung von Art. 5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vorzulegen (Vordrucke in Vergabeunterlagen vorhanden). 8. Von Bewerbergemeinschaften ist eine Bewerbergemeinschaftserklärung vorzulegen (Vordruck in den Vergabeunterlagen).

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv -

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB

Измами: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB

Корупция: vgl. §§ 123 Abs. 1 Nr. 6-8, 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB

Детски труд и други форми на трафик на хора: vgl. § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: vgl. § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: vgl. § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Нарушение на задължения в областта на социалното право: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB

Неплатежоспособност: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Администриране на активите от ликвидатор: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Прекратена стопанска дейност: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Тежко професионално нарушение: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: vgl. § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB

## 5. Обособена позиция

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Fachplanung Technische Ausrüstung (Heizung, Lüftung, Sanitär) - Neubau Psychiatrie (EVK-GE)

Описание: Die Evangelisches Klinikum Gelsenkirchen GmbH (EVK) beabsichtigt den Neubau der Psychiatrie an der Ecke Munckelstraße/Overwegstraße in unmittelbarer Nähe nördlich des Hauptgebäudes des EVK in Gelsenkirchen. Hierfür sind bereits Objektplanungsleistungen der LPH 1 und 2 und punktuell Fachplanungsleistungen zur Stellung eines Förderantrages erbracht worden. Der Zuwendungsbescheid wurde zwischenzeitlich erteilt. Gegenstand dieser Vergabe ist die Beauftragung mit den erforderlichen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (HLS) der Leistungsphasen 3 bis 9 für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrensspezifische Anlagen) und 8 (Gebäudeautomation). Die Leistungsphasen 3 bis 9 gem. § 55 HOAI werden stufenweise abgerufen: auf Stufe 1 die Leistungsphasen 3 bis 4, auf Stufe 2 die Leistungsphase 5 und auf Stufe 3 die Leistungsphasen 6-8 und auf Stufe 4 die Leistungsphase 9. Mit Zuschlagserteilung wird Stufe 1 (Leistungsphasen 3 bis 4) abgerufen. Auf den Abruf von weiteren Stufen besteht kein Rechtsanspruch. Nach aktuellen Planungen belaufen sich die Baukosten - KG 410 gem. DIN 276 auf 1.047.310,92 EUR (netto), - KG 420 gem. DIN 276 auf 989.075,63 EUR (netto), - KG 430 gem. DIN 276 auf 2.555.861,34 EUR (netto), - KG 470 gem. DIN 276 auf 218.571,43 EUR (netto), - KG 480 gem. DIN 276 auf 692.605,04 EUR (netto). Die vorgenannten Kostengruppen belaufen sich nach derzeitiger Planung in Summe auf: 5.503.424,36 EUR (netto). . Weitergehende Informationen können der kostenlos zur Verfügung gestellten Projektbeschreibung bzw. Erläuterungsberichten entnommen werden.

Вътрешен идентификатор: PSY-P001-0603

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (срв): 71300000 Инженерни услуги в строителството, 71221000 Архитектурно проектиране на сгради, 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

#### Варианти:

Описание на опциите: Gegenstand dieser Vergabe ist die Beauftragung mit den erforderlichen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (HLS) der Leistungsphasen 3 bis 9 für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrensspezifische Anlagen) und 8 (Gebäudeautomation). Die Leistungsphasen 3 bis 9 gem. § 55 HOAI werden stufenweise abgerufen: auf Stufe 1 die Leistungsphasen 3 bis 4, auf Stufe 2 die Leistungsphase 5 und auf Stufe 3 die Leistungsphasen 6-8 und auf Stufe 4 die Leistungsphase 9. Mit Zuschlagserteilung wird Stufe 1 (Leistungsphasen 3 bis 4) abgerufen. Auf den Abruf von weiteren Stufen besteht kein Rechtsanspruch.

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Град: Gelsenkirchen

Пощенски код: 45879

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens folgende Angaben vorzulegen: Angaben zum Umsatz (netto) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit Leistungen im Bereich Technische Ausrüstung für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser-, und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrenstechnische Anlagen), 8 (Gebäudeautomation), getrennt nach Jahren.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über Vorliegen einer

Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme i. H. v. mindestens 4 Mio. EUR für Sach- und Personenschäden sowie Vermögensschäden, zweifach maximiert pro Jahr. Zusätzlich zu dieser Eigenerklärung ist eine aktuell gültige Fremdbescheinigung des Versicherungsgebers, aus der sich die Berufshaftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen ergibt, einzureichen; die Bescheinigung darf im Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als sechs Monate sein. Sollte der Bewerber derzeit noch nicht über eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen verfügen, ist eine Eigenerklärung abzugeben, dass er im Falle der Zuschlagserteilung eine solche Versicherung unverzüglich abschließt. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist eine aktuell gültige Fremdbescheinigung des Versicherungsgebers vorzulegen, aus der sich die Bereitschaft des Versicherungsgebers ergibt, mit dem Bewerber im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit den vorgenannten Deckungssummen abzuschließen; die Bescheinigung darf im Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als sechs Monate sein. Mindestanforderung:

Eigenerklärung über Vorliegen einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme i. H. v. mindestens 4 Mio. EUR für Sach- und Personenschäden sowie Vermögensschäden, zweifach maximiert pro Jahr. Zusätzlich zu dieser Eigenerklärung ist eine aktuell gültige Fremdbescheinigung des Versicherungsgebers, aus der sich die Berufshaftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen ergibt, einzureichen; die Bescheinigung darf im Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als sechs Monate sein. Sollte der Bewerber derzeit noch

nicht über eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen verfügen, ist eine Eigenerklärung abzugeben, dass er im Falle der Zuschlagserteilung eine solche Versicherung unverzüglich abschließt. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist eine aktuell gültige Fremdbescheinigung des Versicherungsgebers vorzulegen, aus der sich die Bereitschaft des Versicherungsgebers ergibt, mit dem Bewerber im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit den vorgenannten Deckungssummen abzuschließen; die Bescheinigung darf im Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als sechs Monate sein.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens folgende Angaben/Unterlagen vorzulegen: 1. Darstellung der Referenzen über vergleichbare Leistungen, mit Angabe insbesondere a) Referenzprojekt, Ort, b) Auftragnehmer (bei Bewerbungsgemeinschaften das/die Unternehmen, das/die die Leistung erbracht hat/haben), c) Name des Referenzgebers, Anschrift sowie Ansprechpartner mit Kontaktdaten, d) Angabe dazu, ob es sich beim Referenzgeber im Referenzprojekt um einen öffentlichen Auftraggeber i. S.d. § 98 GWB handelt, der im Referenzprojekt zur Beachtung der VOB/A verpflichtet war, e) Angabe dazu, ob Referenzleistung Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung nach § 55 HOAI umfasst, f) Angabe zur Maßnahme: Neubau oder Erweiterung eines Gebäudes sowie Angabe zur Gebäudetypologie (Psychiatrie, Krankenhaus, Klinik, Sonstiges), g) Zeitraum der Leistungserbringung (MM/JJJJ bis MM/JJJJ bzw. laufend), h) Angabe zu den beauftragten Leistungen der Technischen Ausrüstung gem. § 55 i.V.m. Anlage 15.1 HOAI (Angabe der Anlagengruppen und Leistungsphasen), i) Angabe dazu, ob LPH 8 im Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist abgeschlossen ist, sowie Angabe dazu, ob der Abschluss von Leistungsphase 8 zudem seit 12/2020 (inkl. Angabe Beginn (MM/JJJJ) und Ende (MM/JJJJ) von Leistungsphase 8) erfolgt ist, j) Angabe zur Honorarzone, k) Angabe zu den Netto-Baukosten nach DIN 276 (KG 410, 420, 430, 470, 480), netto, k) Nähere Beschreibung der erbrachten Leistungen. Mindestanforderungen: Der Bewerber / die Bewerbungsgemeinschaft muss über mindestens 2 unterschiedlichen Referenzen verfügen, die jeweils die folgenden Anforderungen erfüllen: a) Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung nach § 55 HOAI, b) Neubau oder Erweiterung eines Gebäudes, c) der Bewerber hat dort die Leistungsphasen 3 und 5-8 sowie - soweit erforderlich - die Leistungsphase 4 im Sinne des § 55 HOAI i.V.m. Anlage 15 HOAI erbracht, d) in einem komplexen Vorhaben (mind. Honorarzone II), e) Leistungsphase 8 ist im Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist abgeschlossen; Abschluss Leistungsphase 8 erfolgte seit 12/2020, f) die Baukosten der KG 410, 420, 430, 470 und 480 nach DIN 276 lagen zusammen bei mind. 3,50 Mio. Euro (netto), sowie zusammen die nachfolgenden Anforderungen erfüllen: g) Leistungen für die Anlagengruppe 1, 2, 3, 7 und 8 gem. § 53 Abs. 2 HOAI, h) bei mind. einer Referenz ist der Referenzgeber öffentlicher Auftraggeber nach § 98 GWB, der im Referenzauftrag zur Beachtung der VOB/A verpflichtet war. Es ist ausreichend, wenn die o.g. Anforderungen g) und h) erst durch mehr als zwei Referenzen erfüllt werden, solange jede eingereichte Referenz jeweils die Anforderungen a) bis f) erfüllt. (Es ist z.B. mit Blick auf die geforderten Anlagengruppen zulässig, wenn die Anlagengruppen 1, 2, 3, 7 und 8 gem. § 53 Abs. 2 HOAI nicht vollständig von einer Referenz abgedeckt werden, sondern erst in Summe durch zwei oder mehr Referenzen abgedeckt werden, solange jede Referenz die o.g. Anforderungen a) bis f) erfüllt.) Im Falle eines Angebots einer Bewerbungsgemeinschaft ist ausreichend, dass eines der Mitglieder über die geforderten Referenzprojekte oder die Mitglieder in der Summe über die geforderten Referenzprojekte verfügen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 100,00

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Angabe der in den letzten drei Kalenderjahren (2023, 2024, 2025) jahresdurchschnittlich sowie aktuell festangestellten Beschäftigten inklusive Geschäftsführung/Büroinhaber untergliedert in Ingenieure/Architekten (Qualifikation: Dipl.-Ing. / M.A. / M. Sc. / B.A. / B. Sc. / o. vgl.) und sonstige Beschäftigte. Mindestanforderung: Der Bewerber muss / die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft zusammen müssen in den letzten drei Kalenderjahren (2023, 2024, 2025) sowie aktuell jahresdurchschnittlich jeweils über mindestens 5 Mitarbeiter in Festanstellung inkl. Geschäftsführer/Partner beschäftigt haben, die über einen akademischen Abschluss in den Fachrichtungen Architektur/Bauingenieurwesen (Dipl.-Ing. / M.A. / M. Sc. / B.A. / B. Sc. / o. vgl.) verfügt haben bzw. verfügen. Die Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag nicht beizufügen. Der AG behält sich jedoch vor, die Nachweise der akademischen Abschlüsse nachzufordern. Zum Nachweis der Mindestanforderungen werden die Zahlen von Mitgliedern einer Bewerbungsgemeinschaft addiert.

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 09/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM00H/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM00H>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM00H>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 21/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Nachforderung fehlender Unterlagen richtet sich nach § 56 VgV.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen  
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Evangelisches Klinikum Gelsenkirchen GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Evangelisches Klinikum Gelsenkirchen GmbH

## 8. Организации

---

**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Evangelisches Klinikum Gelsenkirchen GmbH

Регистрационен номер: DE206301359

Град: Gelsenkirchen

Пощенски код: 45879

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия

Електронна поща: [evkge-psychiatrie@augusta-bochum.de](mailto:evkge-psychiatrie@augusta-bochum.de)

Телефон: 0234-5171260

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Телефон: 0251 411-1604

Факс: 0251 411-2165

#### Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

#### Роли на тази организация:

TED eSender

## 10. Промяна

---

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

9da3e94a-2bc8-4e9a-83f8-a3dc0de83723-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

### 10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Ziff. 5.1 der ursprünglichen Bekanntmachung lautete u.a. wie folgt:

"(...) Gegenstand dieser Vergabe ist die Beauftragung mit den erforderlichen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (HLS) der Leistungsphasen 1 bis 9 für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrensspezifische Anlagen) und 8 (Gebäudeautomation). Die Leistungsphasen 1 bis 9 gem. § 55 HOAI werden stufenweise abgerufen: auf Stufe 1 die Leistungsphasen 1 bis 4, auf Stufe 2 die Leistungsphase 5 und auf Stufe 3 die Leistungsphasen 6-8 und auf Stufe 4 die Leistungsphase 9. Mit Zuschlagserteilung wird Stufe 1 (Leistungsphasen 1 bis 4) abgerufen.

(...)" Nunmehr lautet Ziff. 5.1 der berichtigten Bekanntmachung wie folgt: "(...) Gegenstand dieser Vergabe ist die Beauftragung mit den erforderlichen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (HLS) der Leistungsphasen 3 bis 9 für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrensspezifische Anlagen) und 8 (Gebäudeautomation). Die Leistungsphasen 3 bis 9 gem. § 55 HOAI werden stufenweise abgerufen: auf Stufe 1 die Leistungsphasen 3 bis 4, auf Stufe 2 die Leistungsphase 5 und auf Stufe 3 die Leistungsphasen 6-8 und auf Stufe 4 die Leistungsphase 9. Mit Zuschlagserteilung wird Stufe 1 (Leistungsphasen 3 bis 4) abgerufen. (...)" In Ziff. 5.1.1 hieß es unter OPTIONEN in der ursprünglichen Bekanntmachung wie folgt: "Beschreibung der Optionen: Gegenstand dieser Vergabe ist die Beauftragung mit den erforderlichen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (HLS) der Leistungsphasen 1 bis 9 für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrensspezifische Anlagen) und 8 (Gebäudeautomation). Die Leistungsphasen 1 bis 9 gem. § 55 HOAI werden stufenweise abgerufen: auf Stufe 1 die Leistungsphasen 1 bis 4, auf Stufe 2 die Leistungsphase 5 und auf Stufe 3 die Leistungsphasen 6-8 und auf Stufe 4 die Leistungsphase 9. Mit Zuschlagserteilung wird Stufe 1 (Leistungsphasen 1 bis 4) abgerufen. Auf den Abruf von weiteren Stufen besteht kein Rechtsanspruch." In der berichtigten Bekanntmachung heißt es unter Ziff. 5.1.1 in Bezug auf OPTIONEN wie folgt: "Beschreibung der Optionen: Gegenstand dieser Vergabe ist die Beauftragung mit den erforderlichen Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (HLS) der Leistungsphasen 3 bis 9 für die Anlagengruppen 1 (Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrensspezifische Anlagen) und 8 (Gebäudeautomation). Die Leistungsphasen 3 bis 9 gem. § 55 HOAI werden stufenweise abgerufen: auf Stufe 1 die Leistungsphasen 3 bis 4, auf Stufe 2 die Leistungsphase 5 und auf Stufe 3 die Leistungsphasen 6-8 und auf Stufe 4 die Leistungsphase 9. Mit Zuschlagserteilung wird Stufe 1 (Leistungsphasen 3 bis 4) abgerufen. Auf den Abruf von weiteren Stufen besteht kein Rechtsanspruch." In Ziff. 5.1.9 der ursprünglichen Bekanntmachung hieß es in Bezug auf das Kriterium "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen" u.a. wie folgt: "(...) Mindestanforderungen: Der Bewerber / die Bewerbungsgemeinschaft muss über mindestens 2 unterschiedlichen Referenzen verfügen, die jeweils die folgenden Anforderungen erfüllen: (...) c) der Bewerber hat dort die Leistungsphasen 2, 3 und 5-8 sowie - soweit erforderlich - die Leistungsphase 4 im Sinne des § 55 HOAI i.V.m. Anlage 15 HOAI erbracht, (...)". In der berichtigten Bekanntmachung heißt es unter Ziff. 5.1.9 (Kriterium "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen") nunmehr u.a. wie folgt: "(...) Mindestanforderungen: Der Bewerber / die Bewerbungsgemeinschaft muss über mindestens 2 unterschiedlichen Referenzen verfügen, die jeweils die folgenden Anforderungen erfüllen: (...) c) der Bewerber hat dort die Leistungsphasen 3 und 5-8 sowie - soweit erforderlich - die Leistungsphase 4 im Sinne des § 55 HOAI i.V.m. Anlage 15 HOAI erbracht, (...)". In Ziff. 5.1.11 der ursprünglichen Bekanntmachung hieß es in Bezug auf die Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen ursprünglich wie folgt: "Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 02/04/2026 23:59:59 (...)" In der berichtigten Bekanntmachung heißt es in Ziff. 5.1.11 nunmehr wie folgt: "Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 09/04/2026 23:59:59 (...)" In Ziff. 5.1.12 der ursprünglichen Bekanntmachung hieß es in Bezug auf die Teilnahmefrist ursprünglich wie folgt: "Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 14/04/2026 11:00:00 (...)" In der berichtigten Bekanntmachung heißt es in Ziff. 5.1.12 nunmehr wie folgt: "Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 21/04/2026 11:00:00 (...)"

Документацията за обществената поръчка е променена на: 07/04/2026

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: esfb0266-96f5-4e1b-9689-8da092c2c2bf - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 07/04/2026 23:24:45 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 242382-2026  
Номер на броя на ОВ S: 69/2026  
Дата на публикуване: 09/04/2026